

国际中文教育中古典诗歌创作辅助汉语教学的理念与实践¹

杨 彪

泰国格乐大学中国国际语言文化学院

Email: 316782254@qq.com

Received: December 20, 2022; Revised: December 26, 2022; Accepted: December 27, 2022

摘要

中国古典诗歌作为古代文学中最瑰丽的部分，诗歌不仅可以陶冶情操、培养审美、还可以宣传中华优秀传统文化，无论是诗歌本身的语言价值还是其带有的文化价值，都值得我们去深入挖掘和传播。诗歌的意象凝结着不同时期的人文情感和文化底蕴。本文的主要研究内容是中国古典诗歌的对外汉语教学，通过对本校留学生在课堂上学习中国诗歌进行观察分析，帮助留学生认识了解中国诗歌，探讨适合留学生的诗歌教学方法，并在此基础上帮助留学生读懂诗歌，进而学会创作中国诗歌，使留学生体会到诗歌的独特魅力，帮助他们锻炼语言，提高汉语表达能力和跨文化交际的能力。在国际中文教育教学中采用诗歌教学能够实现语言教学和文化教学的双重目标。

关键词： 对外汉语教学，国际中文教育；诗歌创作；辅助

¹ 本文曾在 2022 首届“泰国国际中文教育青年学者论坛”中宣读过。

THE IDEA AND PRACTICE OF CLASSICAL POETRY CREATION ASSISTING CHINESE
TEACHING IN INTERNATIONAL CHINESE EDUCATION

YANG BIAO

China International Language and Culture College, Krirk University, Thailand

Abstract

As the most magnificent part of ancient literature, Chinese classical poetry can not only cultivate sentiment, cultivate aesthetic appreciation, but also publicize the excellent Chinese culture. Whether the language value of poetry itself or its cultural value, it is worth digging and spreading deeply. The image of poetry condenses the humanistic emotion and cultural deposits of different periods. The main research content of this paper is the Chinese classical Chinese poetry teaching, through to the classroom students learning Chinese poetry observation analysis, help students know Chinese poetry, explore suitable for international students poetry teaching method, and on the basis to help students read poetry, and learn to create Chinese poetry, make the students experience the unique charm of poetry, help them exercise language, improve the Chinese expression ability and cross-cultural communication ability. The use of poetry teaching in the international Chinese education teaching can realize the dual goals of language teaching and culture teaching.

Key words: teaching Chinese as a foreign language, international Chinese education; poetry creation; auxiliary

1. 引言

国际中文教育，属于一种语言教学，确切而言是对外汉语教学。也正是因为此，国际中文教育的根本任务就在于要做好汉语对外教学工作。对于学生而言，学习汉语的主要目的在于能够灵活地运用中文。比较于其他语言学习而言，汉语的特点非常明显，特别是汉语中的四个音调，更是加剧了学生的困境。正是由于这些特点的存在，使得中文学习中古典诗歌教学具有非常大的价值。在掌握中文知识的基础上，还要具备能够运用中文进行交际的能力。基于此，古典诗歌教学能够为学生营造更加适合汉语学习的环境，强化学生汉语学习能力。相比较于其他的教学素材而言，诗歌中的音调变化特别明显，不仅语言输入量大，语言重点也比较突出，从而对学生的汉语学习效果产生非常重要的影响。

2. 国际中文教育中诗歌创作教学辅助汉语教学的现状

2.1 国际中文教学中诗歌教学辅助汉语教学的现状

为了能够了解国际中文教学中诗歌教学辅助汉语教学的现状，本文对诗歌教学在课程内容设置上的引入情况，以及在诗歌教学在教学内容上的引入情况等进行了相应的了解，具体情况如下。

2.1.1 课程内容设置上引入诗歌教学

为了了解诗歌教学在国际中文教学课程内容上的引入情况，本文对当前国际中文教学中常见的几种教材进行了调查，主要包括：《发展汉语·中级汉语（上）》、《发展汉语·中级汉语口语（下）》、《发展汉语·高级汉语（上）》、《初级汉语课本·汉字读写练习》等。在对这些教材内容进行翻阅的过程中，并没有发现其中包括与中国古典诗歌教学相关的内容，关于诗歌创作的内容更是没有。

2.1.2 教学内容上引入诗歌教学

据笔者目前对中文国际教育所进行的调查，特别是一些地区比较有名气的对外汉语教学中心进行了调查，这些中心的课外活动中，有的会引入诗歌教学的内容，但是引入的形式上比较单一，引入课外活动的形式通常情况下会采取以下几种形式：朗诵诗歌的

形式；背诵诗歌的形式；讲解诗歌内容的形式；给诗句注音的形式；以及介绍诗歌中文化词语等形式的活动，或者是举办相应的比赛。这些互动与比赛与课堂上的教学活动相结合，从而给广大的学生提供更多的接触特色鲜明的汉语语音的空间，使课上与课下联动起来，形成课上课下相结合的教学体系。采取这种做法，能够促进学生汉语语感的大大提高。不仅如此，还能促进学生听说能力和语言交际能力的效率直接提升。对于国际学生而言，在经典诗歌文化体验活动中，想要认真地完成学习任务，就必须积极主动地调动思维搜寻学过的知识，同时还要完成快速加工以供交际使用的过程，在这个过程中国际学生复习巩固新知识，避免学习了新知识就遗忘了旧知识。毕竟，对于任何一个国际学生而言，能够保持语言规则记忆是汉语学习的有效途径。

2.2 国际中文教学中诗歌创作教学辅助汉语教学的现状

2.2.1 诗歌创作教学在课程内容设置上的缺乏

为了进一步了解国际中文教学内容设置上的诗歌创作教学引入情况，笔者还对周边以及网络上一些相关学校的课程进行了研究，基本上在课程的设置方面，有汉语听力课程，有汉语精读课程，有汉语写作课程，还有汉语口语课程等，但是基本上都是现代语言、文化类的课程，其中并没有古典诗歌相关课程，更加没有诗歌创作类的课程。基于当前国际汉语教学的情况，本文对将诗歌创作引入教学中的必要性与具体路径进行分析，主要基于以下几个方面的原因考虑。一是由于诗歌本身的特点，如果在国际中文教育中能够引入诗歌创作，不仅会增强国际中文教育的实用性，而且也会在很大程度上提升国际中文教育的趣味性。在诗歌的创作中，汉语学习中可以完成听音辨调以及掌握准确音调的能力，促进学生交际能力的提升。二是对于国际学生而言，诗歌中的声调学习针对性非常强，而且诗歌创作中的押韵等，对于汉语入门级的学者而言系统性非常强。而汉语的声调，正是国际学生普遍所面临的障碍。而诗歌读起来朗朗上口，能够为国外学生提供更加宽阔的学习与练习空间。三是从教学内容角度来看，内容非常丰富，而且适合于各个阶段国际学生的学习。毕竟，对于国际学生而言，其在各个阶段都需要练习音调与发音，从而促进国际学生交际能力的提升。

2.2.2 诗歌创作教学在教学内容引入上的缺乏

为了解诗歌创作在国际中文教育中的具体情况，笔者对相关学校的中文教学内容进行了调查，发现了如下情形。一是出于诗歌本身所具有的难度，国际中文教学中鲜少甚

至是根本不会引入诗歌内容，特别是古典诗歌，更不用谈及诗歌创作了。当前国际中文教育中缺乏诗歌内容的引进，显然无法满足中文学生的需求。尽管，有些国际汉语教育中心，已经在教学内容上引入了诗歌教学的内容，然而还是存在一定的不足。特别是在课外活动中，将中国的古典诗歌引入到课外活动中的形式还是比较单一，具体而言表现为不够新颖，而且数量有限，举行的次数也不多。

3. 国际中文教育中诗歌创作教学辅助汉语教学的重要性

对于国际中文教育而言，是否能够选择合适的汉语教学材料，被认为是对外汉语教学能否取得好的效果的关键环节所在。而在国际中文教育的教学材料的选择中，要遵循以下几个方面的原则：一是所选择的教材要对学生学习和掌握汉语语言有益，并且这些教材能够增强学生听、说、读、写能力；二是能够帮助学生在学习语言的同时，对于语言所承载的文化内容等也进行学习了解，从而促进语言和文化学习两者相辅相成。古诗的形式多样，在形式化的要求之下，使得其语音上更加具有节奏感、韵律感，为国际中文学生朗诵和记忆都提供了便利。诗歌中所特有的节奏感，以及要求韵脚响亮，并且句内平仄交错的规律，以及句间平仄对应的规律，都充分显示出语言的节奏感和韵律美，对创作者的中文运用能力提出了非常高的要求。

3.1. 掌握汉语的语言特点

在国际中文教育中融入诗歌教育与创作，有助于了解中国诗文化。诗歌以短小的篇幅以及丰富的内容，深刻、生动地体现了中国文化中所蕴藏的基本精神。关于中国诗歌的重要性，法国当代著名汉学家戴密微曾经这样赞遇到：“汉诗为中国文化之最高成就或中国天才之最表现。”美国当代著名汉学家海陶玮也曾经专门对中国的文学在世界文学中的地位进行了研究，并且撰写出了专门的著作，其这样赞誉古诗，特别是将抒情诗歌比喻成是中国文学的最高成就是抒情诗歌。从诗歌产生的数量角度来说，在欧洲的任何诗坛都没能获得这样的发展成就。同时，从质的角度来看，相比较于欧洲的同类形式文学作品而言，也毫不逊色。特别是中国优秀的唐诗宋词更是在国际上具有较高的地位，至今已经被翻译成数十种外语，不但广为流传，而且影响深远。

将诗歌作为教学中的重要内容引入到国际中文教育教学中的同时，也要通过各种有关诗歌创作的练习和交际实践等行动，为学生营造良好的学习与技能拓展空间，从而将

教师所教授的语言规则不断内化吸收为国际中文学生的言语技能。中国古典诗歌中的语言，不能离开语音而单独存在，并且语音是诗歌的重要特点所在。从汉语语音的特点角度来看，其主要是由音节而组成的，而音节主要是由包括声、韵、调在内的三个部分组成的。正是这种独具特色的语音特点，赋予了诗歌所独自具有的音韵和谐、平仄相对等特点，特别是古典诗歌中，更是讲究每逢双数句押同韵等的特点。特别是中国的古诗发展到南朝齐梁之后，在汉字四声的演变发展而成的基础之上，诗人开始注意到平上去入按照一定的规律交错互用，会让诗歌更加具有特点，特别是会产生一种特别悦耳的音调效果。自从开始，从中国唐宋时期以后，中国的古典诗歌中更加讲究平仄，而在诗歌创作中，平声和仄声是最为主要的韵律。中国的现代汉语之所以具有四声声调，也是源自于对古代汉字四声特点的传承。通常情况来说，古汉语语音中所谓的平声，基本上等同于现代汉语语音中国具有的一声调和二声调，上声基本上相当于三声调，去声基本上相当于四声调。从具体国际中文教学实践情况来看，国外中文学生的汉语表达之所以会出现怪腔怪调的问题，基本上是在以下几个语言的表达方面出现了问题，比如停延、轻重、高低、语调和节奏等方面。这些部分的表达出现问题，就会使得国际学生的汉语表达不够顺畅。而之所以导致这些问题的出现，很大一部分原因便在于，这些国外中文学生，并没有对中文声调节律的特点进行很好地掌握。从语言的节律角度来看，其主要就是音和音的相对关系，同时还是音和音的组合关系。国际中文教育课堂上，如果能够让国际中文学生反复诵读这些节律优美的诗歌，并且学习如何创作诗歌，就能够将那些体现汉语节律特点的典型表达方式铭记于心，在记忆深刻的基础上养成灵活运用习惯。

3.2. 掌握汉语的发音声调

从中文的发音声调上来看，诗歌作为一种韵律有章、平仄相对的经典文学形式，将其引入到国际中文教学中，可以不断加强国际中文学生对汉语四声发音的学习，并从中进一步进行掌握。国际中文教育教学中，诗歌创作的引入，教师应可以将诗歌创作作为切入点展开相应的教学工作。在诗歌的创作中，可以帮助国际中文学生掌握声调的特色，克服其中文国际学习中最不容易掌握的部分。相比较于国际中文学生母语中没有音调而言，具有阴平、阳平、上声、去声等四个声调的汉语语音系统，自身的特殊性非常明显。诗歌的最大的特点之一，就体现在具有清楚的音节，并且这些音节中还具有一种明朗可歌唱的美质。这方面的特点，是其他任何本身无音调的语言所没有的。对于汉语而言，

除了轻声之外，其每一个音节都是有声调的。并且，这些音节由于性质的不同而有不同的特点，以元音众多为首，如此多的音节赋予了汉语一字一音的特点，这更加让汉语语音具有包括音节突出、声调明显等特点，使得汉语的韵律特征非常丰富，让汉字读起来也更加的悦耳响亮。在国际中文教育教学过程中，诗歌创作教学的引入，能够教师抓住古典诗歌平仄相间的特点，通过引领国际中文学生大声反复诵读诗句，加强国际中文学生对汉语音节特点的领会，特别是让国际中文学生加强在汉语四声的音高及音调调值落差不同等方面的体会。与此同时，还能够促进国际中文学生对汉语四个声调音高高低不同特点印象的加深。并在此基础之上，不断促进国际中文学生在汉语声调感知方面敏感度的加强。在教学过程中，教师可以在带领国际中文学生朗诵诗歌的过程中，领悟到音节的重要性，在反复朗读中，更加深刻地体会到声调的平仄之感，感受到韵律抑扬之美。这样独特的声韵优势，让诗歌创作在国际中文教育教学中可更好地充当发声练习材料的，特别是声调的优势，能够有效地缓解国际中文学者普遍存在的第一声发得不够高与不够平，第三声不够低，以及在第二声和第四声的发音上又不够长的特点。

4. 国际中文教学中诗歌创作教学辅助汉语教学的具体路径

4.1. 加强课程内容设置上的引入

提到古典诗歌，很多人都认为比较难以理解，主要是词语少，而且其中凝聚的思想又非常丰富。但是，古典诗歌对于加强人的语言能力有着非常重要的影响。古典诗歌不仅能够发展人的记忆力，发展人的思维能力，还能锻炼人的听力和反应能力。而这些能力，对于国际中文学生而言，都是中文学习中所必须要具备的基本能力。如果国际中文学生能够完成古典诗歌创作任务，那么其听说语感方面的能力都会有所加强，这些都能够为国际中文学生具备用中文进行交际的良好能力打下坚实的基础。在古典诗歌创作中，为了降低难度，教师应该为国际中文学生营造一定的情境，比如给国际中文学生一个诗歌创作的情感范围，可以是有关爱情的，也可以是有关思乡的等。在构建情感基调的基础之上，让国际中文学生结合所学习的内容进行古典诗歌的创作。在古典诗歌的创作教学中，教师要结合国际中文学习学习的内容以及思考的方式，让其感受古典诗歌的韵律感知诗歌表达的思想感情。

在国际中文教学中引入古典诗歌创作，要遵循以下几个方面的原则。一是激发国际

中文学生中文学习的积极性。趣味教学法能够通过丰富多样、趣味丛生的教学活动，吸引国际中文学生注意力，有助于唤起国际中文学生的学习热情，使国际中文学生在愉快的氛围中吸收新知识。二是要促进国际中文学生中文综合水平的提升。在初级中文教学中，除了基础的听、说、读、写能力培养外，还应重视国际中文学生观察能力、想象能力、实践能力、分析能力、理解能力、语言表达能力的培养，使国际中文学生既要掌握中文基础知识，又能促进国际中文学生中文综合能力发展。三是活跃课堂教学氛围。古典诗歌创作教学法具有新颖性、生动性、多样性的特点，能够吸引国际中文学生主动参与到教学活动中，活跃课堂教学氛围，使得课堂教学的氛围更加的活跃，激发同学们的兴趣，提升他们的积极性。四是加深国际中文学生中文音节的理解与记忆。古典诗歌创作教学法能够引导国际中文学生在多样化的教学活动中学习到知识，加深国际中文学生对知识的理解，避免出现死记硬背的情况，有助于提高国际中文学生学习效率。

古典诗歌创作的教学中，也应该建立在对古典诗歌进行仔细品读的基础之上。中国古典诗歌字数不多，而且内容非常丰富，常常蕴含着深远的情感，比较深奥的诗歌自然不适合用来做国际中文教学的案例。因此，应该寻找一些写景或者是比较直白的写情的古诗。比如《悯农》就是描写的是场景与情感。

“锄禾日当午，汗滴禾下土。

谁知盘中餐，粒粒皆辛苦。”

古诗中描写的是农民辛苦耕种的场景，教师可以为学生指定相关的题目，让学生自己完成创作。

4.2. 加强教学内容上的引入

对于国际中文教育而言，诗歌创作在教学内容上的引入，具体包括以下几种。

4.2.1 诵读法

对于国际中文学生来说，诗歌创作的完成，要建立在对诗歌具有充分了解的基础之上，而了解中国古典诗歌最有效的方法就是诗歌诵读。基于此，在国际中文教育的课堂上，教师应该将诵读诗歌作为一种国际中文学生学习语音的教学方法。所谓诵读法，实际上就是一种语音训练方法。而语音训练的意思，建立在国际中文学生已经完成一定阶段学习的基础之上，具体是已经完成汉语拼音学习之后，选择一定的诗歌开展朗读训练。在诗歌朗诵教学的过程中，老师要对国际中文学生的模拟发音进行指导，从而促进国际

中文学生汉语发音准确度和流畅度的提升,帮助国际中文学生克服中文学习中所普遍存在的一些发音问题,比如四声、鼻韵母、送气不送气音等常见的发音难题。这个过程中,教学任务的完成要建立在实现以下三个目标的基础之上。

一是要做到诗歌拼读的正确,不仅包括拼音的正确,还包括声调的正确。在具体的诗歌诵读教学中,国际中文学生应该做到以下方面要求:要求国际中文学生做到字音、吐字发音等清晰,在诵读的过程中做到声音洪亮,并且调值到位。对于国际中文学生而言,借助语言进行交际的完成,建立在以语音作为重要凭借的基础之上。学习上一是要具有清晰的发音,二是要具有正确的声调,这是能够让听者明白其意思表达的首要条件。二是在诵读的过程中,要读出诗歌的节奏与韵味。作为一种特殊的语言,汉语的特点之一就体现在其自身具有很强的韵律感。三是在诗歌诵读的过程中,要能够读出诗歌中所表达的感情,在诗歌诵读教学中让国际中文学生能够深深地融入到具体的情境中,主要体现在随着诗歌感情意蕴的变化,诵读者的表情、动作、声音的高低起伏等都要随之发生相应的变化。在诗歌诵读的教学过程中,教师要引导国际中文学生不仅从形式学习诗歌,还要在内容上形成深刻的体悟,能够通过诵读去感受诗歌中的情感等。

在国际中文教育中,诵读教学法的运用,要建立在对诗歌中的韵律美来进行充分利用的基础之上,从而增加整个学习过程的乐趣。比如,让整个国际中文教学过程变得更加的活泼,教学风格变得更加的生动。具体教学案例如下。

红豆 唐·王维	
Hóng dòu shēng nán guó,	Chūnláifā jǐ zhī。
红豆生南国,	春来发几枝。
平仄平平仄,	平平仄仄平
Yuànjūn duō cǎixié,	Cǐwù zuì xiāng sī。
愿君多采撷,	此物最相思
仄平平仄仄,	仄仄仄平平。

若想能够写出诗歌,必须要能够读懂诗歌,还是要先从诵读开始。教师在带领国际

中文学生学习这首诗的时候，要从以下几个阶段开始。

第一个阶段是标明注音阶段。教师带领国际中文学生给这首诗注音，主要是采用五度标记的方法给其中的诗句画出声调高低，教师在为国际中文学生讲解四个音调的时候，可以采用手势笔画的做法，将音调具体呈现在国际中文学生的面前。这通过这种非常简单的方式，可以实现让国际中文学生掌握汉语四声声调的各种变化的目的。第二个阶段，在完成诗歌音调标注的基础上，带领国际中文学生完成平仄声调的标注，并利用平仄声调去朗读古典诗歌，从诗句的阅读中感受随着汉语四声声调组合的变化而产生的抑扬顿挫的优美声律。在这个过程中，可以进一步为大家讲述平仄与四声调之间的关系，教学中简单告诉国际中文学生平仄作为诗词格律所特有的术语，在古代汉语的划分中主要是采取声调分平、上、去、入四声的方式，诗人们进一步对上述四种声调进行划分，将其分为平仄两大类。按照现代汉语的研究，将音调的四声划分为以下四种：阴平（第一声） 阳平（第二声）、上声（第三声） 及去声（第四声）。在这四声划分的基础之上，依据现代汉语的语音系统中的相关规则，通常所遵守的原则是：将一声、二声看做平声，而将三声、四声看做仄声的。第三阶段，教师在完成音调等方面的标注与讲解之后，对诗歌中相关的词语进行解释，并对诗歌的大意进行解释，在完成这些教学工作之后，教师带领国际中文学生有感情地反复诵读诗歌，直到背会这首诗歌。

4.2.2 听写法

在诵读法的基础上，国际中文教育中诗歌创作的教学中，还应该采取听写法。相较于诵读法而言，听写法的难度会更大，也更加考验国际中文学生对中文的掌握程度。在听写法的教学中，教师不标明诗歌中的汉字，而是在课堂上用拼音的形式出示一首诗歌，并且拼音的音调也不标注。对于国际中文学生而言，在诗歌听写练习的过程中，重点是是在语音的聆听理解能力方面得到锻炼。教师完成听写联系的过程中，应该在具体诗歌内容的确定上进行仔细的筛选，选取那些节奏和谐、押韵，同时又比较简单的诗歌作为听写内容。国际中文学生在诗歌听写联系的过程中，声调、停顿等的变化都能够得到相应的锻炼，并且准确理解言语信号的意义。为了能够更好地完成诗歌听写的训练目标，应该采取科学的方法，美国心理学家克拉申所提出的可懂输入的 $i+1$ 模式得到了广泛的青睐。依据该模式，教师在指导国际中文学生的过程中，需要不断输入可懂的语言信息，并且为他们提供输入语言信息的条件和机会。教师在选取诗歌的时候，应该从国际中文学生的实际情况出发，选取那些难度适宜的诗歌，只有兼顾到各个水平和各个

层次的国际中文学生，才会获得更好的学习效果。具体而言，在诗歌听写练习中，应该结合以下重要的原则展开。一是要注重培养国际中文学生的听力能力，帮助他能够准确快速地实现辨析汉语声调的能力。对于国际中文学生而言，其在交际中如果能够听懂对方的内容，在具体的目标上就等于已经成功了一半。在课堂上，听写训练要求国际中文学生的注意力高度集中，根据老师念的诗歌快速反应，准确快速地辨析声韵调、重音、停顿等。第二阶段，在国际中文学生能够听懂的基础上，对诗歌进行跟读，促进其充分发挥语音模仿能力。对于那些在中文学习中已经具有中高级水平的学生而言，在听写中完成的是，一定程度上的理解，加上一种的猜测、估计的积极的相互作用。听写训练中的重点是听音和义，在这种活动中调动学生主动地思维，自上而下和自下而上的理解语言。在听写训练中，要求国际中文学生听懂的过程中进一步记忆，听懂后让国际中文学生跟读诗歌以加强国际中文学生的语音模仿能力。

在本文的案例教学法研究中，继续以前述王维的《红豆》为例，具体的教学阶段如下。第一阶段中，国际中文学生在教师的诵读下完成听音标调教学任务。教师在这个教学缓解汇总，先要在黑板上写出诗歌的声母、韵母等，但是并不为这些音节标明声调。在完成书写之后，教师会为大家清晰地独标记出每一个字的声调和拼音，请国际中文学生听教师朗读的时候，将声调标记已经去了声调的音节上。第二阶段，在国际中文学生完成听写标调之后，教师进行相应的纠错。在教师完成第一遍听写诵读之后，教师可以先为学生读一遍正确的音调，之后让大家互相判断是否标记正确了，提升大家学习的积极性与认真性。第三个阶段，在教师诵读完毕一首诗之后，可以让国际中文学生再读读，从而对真确的语音进行巩固，在这个过程中也可以让国际中文学生感受中国诗歌的韵律美。第四阶段，在国际中文学生已经读熟的基础上，教师主要开展的教学内容就是给国际中文学生讲解诗歌大意，从而为国际中文学生尽可能地根据意思和声音在每一个拼音下面填写汉字提供帮助。在此基础上，教师展示正确的音调，并让国际中文学生在比较中形成更加深刻的理解。

4.2.3 歌唱法

国际中文教学中的歌唱法，主要采取的方式，就是在国际中文教学的课堂上，为国际中文学生播放中国古典诗歌的乐曲，国际中文学生在反复听的基础上学唱诗歌。国际中文学生在歌唱中诗歌的过程中，不仅要有依据节奏的歌唱的过程，同时也要有偏重于语言的“依字行腔”的唱诗的教学活动。教师采取歌唱的方式对诗歌进行讲授，本质

上是对其中读音进行讲解。采取这样的做法,可以帮助国际中文学生纠正汉语四声音调,促进国际中文学生对相关语言知识记忆的不断加深,在这个过程中还能不断加快记忆背诵的节奏。特别是诗歌基本上都是以乐段为基本结构单位的,与歌曲等有着本质的相同,且同时具有音乐旋律优美的特点,歌词上也非常的简洁,其中有很多重复的地方,更是让人朗朗上口。这种将单乐段的诗歌进行反复成歌,在加深国际中文学生学习诗歌的印象方面具有非常重要的影响。并且,采取歌唱的方式学习诗歌,在学习难度上比较简单,而且非常富有趣味性,能够更好地激发国际中文学生的兴趣,在具体的国际中文教育中具有实践的价值。

所以通过歌唱中国古典诗歌,可以帮助国际中文学生攻克由自身母语语音所带来的相应负面干扰,同时对其发音气息不稳的问题进行纠正,还可以矫正其在语音方面的缺陷。而且在具体的教学中,借助诗歌本身所具有的声、韵和调等方面的特点,可以对高级国际中文学生的语音学习给予巩固,促进其口语表达能力和交际能力的提高。为了更好地实现诗歌歌唱教学的目的,在诗歌的选取上,教师可选取那些具有乐曲节奏明快、音调分明特点的歌曲。结合诗歌创作在教学中的引入,教师可以鼓励国际中文学生自己创工作诗歌,提出简单的要求,即每一句都包含了四声声调。国际中文学生在诗歌创作的过程中,比较困难的地方在于,声调难以掌握,而诗歌创作与跟唱的结合,能够帮助其更好的突破这个困境。学生在创作了诗歌之后,教师要对诗歌进行检查,将其中存在的错误进行订正,之后进行讲解,再让学生进行歌唱。之所以要让学生认真跟唱诗歌,主要的目的不仅仅在于清晰地掌握四个声调,关键也在于感悟到不同诗歌中所蕴藏的不同意境。有的诗歌中带着淡淡的感伤之情,还有的诗歌中融合了弄弄的幸福喜悦之情。让学生在诗歌歌唱中感受这些不同的情感变化,可以增加其歌唱的韵律,加强其对四个声调的掌握。与此同时,为其更好地完成诗歌创作奠定良好的基础。

5. 结论

综合上述来看,通过诗歌创作的形式,可促进学生汉语语感。将诗歌创作引入到国际中文教育教学内容汇总,可以不仅国际中文课堂学习的趣味性和生动灵活性的提升,通过多种的形式促进学生的学习中文兴趣的提升,从而实现培养国际中文学生乐中求学的精神。从心理学角度来看,诗歌作为一种文学形式,也可以作为一个中介,实现激发

学生内心的正面积积极情绪的目的，并且相应地减少学生的心理焦虑，以及改善整体的学习环境，比如让原本枯燥压抑的中文学习变得更加轻松与愉快。诗歌创作具有较高的难度，教师为了激发学生创作诗歌的兴趣，可以先向学生展示中国古典诗歌作品，让大家见识到中国诗歌的美好，激发其自己进行创作的兴趣。而在学生进行诗歌创作的过程中，教师可以以此为契合点，有意识地引导学生在汉语音节和节律方面的感知能力，进而实现促进国际中文学生的韵律感逐渐加强的目的。诗歌创作在国际中文教育中的应用，可以激发国际中文学生的中文学习兴趣，并且还可以培养学生的汉语语感。关于语言学习，陆俭明曾经这样说明语感的重要性，语感可以让人凭直觉感知语言表达的好坏，具体的衡量标准在于：表达的是否得体、贴切、精当、正确，并且不断摸索如何将其更好的表达。对于语言学生而言，只有在具备上述语感判断能力的基础上，才能说其在某个语言的学习上达到了一定的水平。不容忽视的是，诗歌创作对于国际中文学生而言，具有非常大的难度，必须要建立在一定程度的诗歌教学基础之上。具体而言，要通过诗歌的教学，让国际中文学生认识诗歌，了解诗歌，感受到诗歌中所蕴藏的奇妙所在，认识到诗歌学习对于中文学习的重要意义，才能激发其创作诗歌的兴趣。从这个角度来看，为了做好国际中文教育中的诗歌创作教学，应该从课程设置与教学内容上双管齐下，才能做好国际中文教学工作。

参考文献

- 丁晨颖（2011）。《对外汉语文化教学中的古诗文教学研究》。华中师范大学硕士论文，武汉。
- 董豪（2013）。《对外汉语教学中的中国古典诗歌教学实践探究》。兰州大学硕士论文，兰州。
- 高慧敏（2014）。《试谈对留学生的古代诗词教学》。华侨大学硕士论文，厦门。
- 齐心（2012）。《中国古典诗歌与对外汉语教学》。兰州大学硕士论文，兰州。
- 钱汝琦（2013）。《对外汉语中高级阶段古诗词教学初探》。吉林大学硕士论文，长春。
- 孙婷（2013）。《论古诗词在对外汉语教学中的应用》。吉林大学硕士论文，长春。
- 滕曼（2014）。《对韩汉语文化教学中的唐诗教学研究》。湖南师范大学硕士论文，湖南。
- 王珊珊（2013）。《针对留学生的中国古典诗歌教学研究》。曲阜师范大学硕士论文，曲阜。

Author Information (作者信息)

	Name and Surname (姓名): Yang Biao
	Education Experience (教育经历): Kirk University M.A.
	University or Agency (任职院校单位以及职称): Student
	Field of Expertise (专业领域): International Chinese Language Education
	Address (地址): No. 3 soi Ramintra 1, Ramintra Road, Anusaowaree, Bangkhen, Bangkok 10220 Thailand